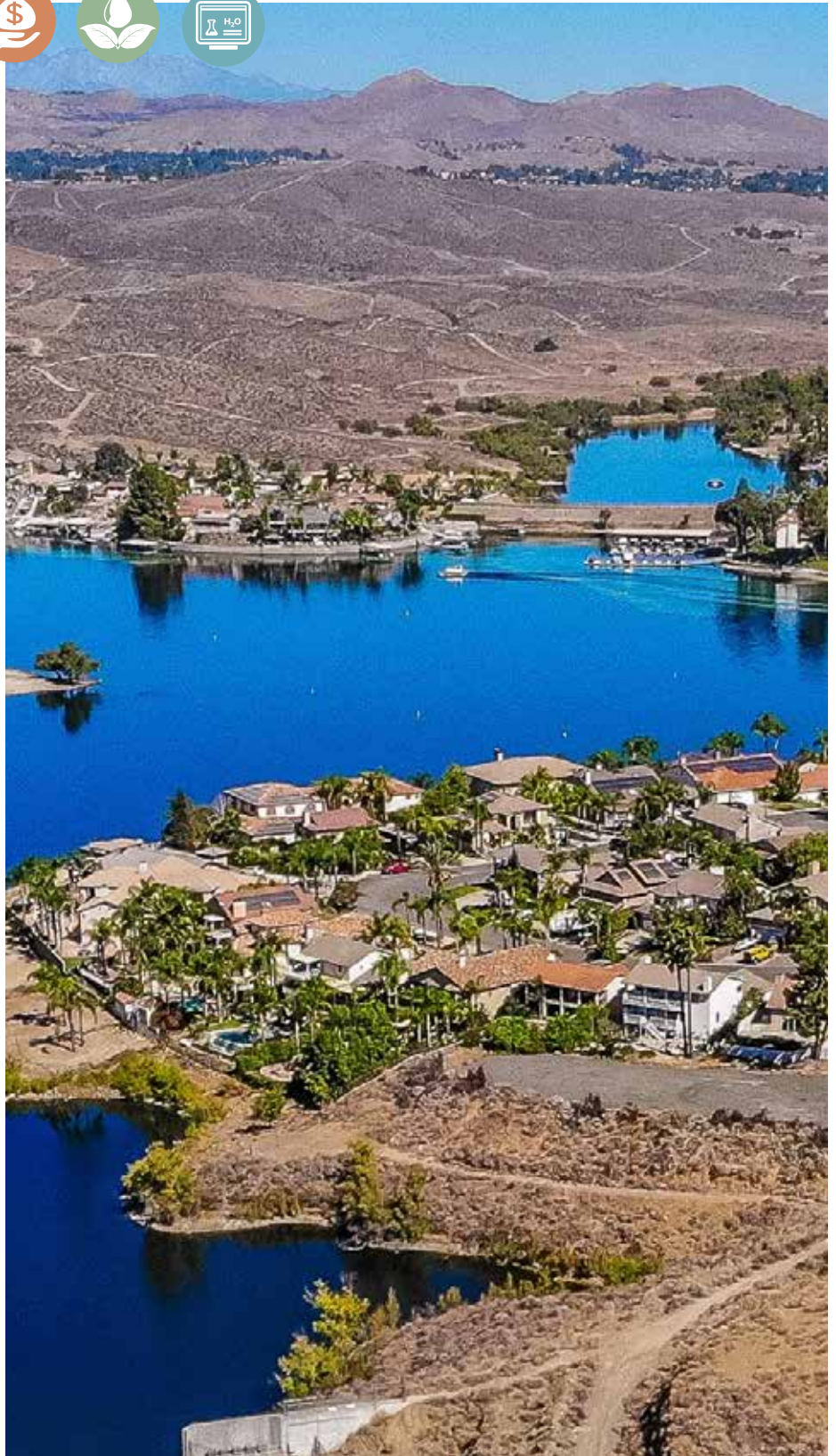


The Annual Water Quality Report



WELCOME

Message from the General Manager

EVMWD's Integrated Resources Plan

Salts & Water Softeners

Water Sources and Systems

Tap in to Quality Water

Aquahawk Technology

EVMWD's RARE Program

Important Information From U.S. EPA

2018 Water Quality Report

Tap Water Remains Remarkable Value

Rebates & Landscape Ideas

Este informe contiene informacion muy importante sobre su agua potable. Nuestros cliets que hablan Espanol pueden contactarse con el distrito al telefono (951) 674-3146 para recibir una traduccion del informe.



Elsinore Valley Municipal Water District

HOURS OF OPERATION:

M-Th 7:30 a.m. – 5:30 p.m.

F 7:30 a.m. – 4:30 p.m.

Looking for more ways to stay connected? Visit EVMWD.com, like us on Facebook, or follow us on Twitter.



MESSAGE from the General Manager

AT EVMWD, WE TAKE PRIDE IN THE SAFETY, RELIABILITY AND VALUE OF OUR DRINKING WATER, AND THE SERVICE WE PROVIDE.



Every time you turn on your tap, clean water is available. Often times, customers don't realize the extensive process it takes to deliver that water to their homes and businesses. Before it even hits your tap, the water travels – sometimes hundreds of miles – through an elaborate pipe system and is extensively tested and treated before it finally arrives at its destination.

From its start at the water source all the way to your home or business, EVMWD is dedicated to ensuring the safety and reliability of the water we provide. As surface water travels, it can pick up contaminants that must be addressed before it is delivered to taps. To ensure public safety, the State of California and the U.S. Environmental Protection Agency set strict standards for drinking water and EVMWD treats the water it delivers to meet those regulations. As part of this guarantee to our customers, we analyze our water via a stringent process that involves more than 17,000 tests per year.

Direct access to information is a District priority. In 2017, our highly qualified staff implemented a successful Advanced Metering Infrastructure (AMI) program, improving efficiency and empowering customers to monitor water use on their computer and receive notifications via email, text or phone call.

We also work to maintain the pipes and mains that deliver water and the facilities that test and treat it. This past year, we completed the Flagler Wells project, which provides more than 1,500 acre-feet of local water to our water supplies. That's enough water for more than 3,000 families of four for one year. EVMWD continues its Integrated Resources Plan with another similar project in Wildomar, the Palomar Wells project. Local supply projects, including these, will bring an estimated 4,860 acre-feet of water a year to the EVMWD service area.

Our dedication to the future of our community's water supply goes beyond acquiring new sources, to promoting conservation, protection and preservation. EVMWD offers a wide variety of conservation resources including workshops, rebates and other tools to help our customers save water.

We continue to work to develop innovative ways to secure water supplies, promote water use efficiency and serve our growing population. Since 2015, EVMWD has been awarded nearly \$30 million in grants and low-interest loans to support facility improvements and enhance sustainability and efficiency.

EVMWD takes pride in the services we provide to ensure clean, reliable water is available 24 hours a day. I invite you to read the information provided in this 2018 Water Quality Report. We continuously strive to fulfill our mission of providing high-quality water and wastewater services to our growing community.

Sincerely,

Robert Hartwig CPA, MBA
Interim General Manager, ELSINORE VALLEY MUNICIPAL WATER DISTRICT



EVMWD's Integrated Resources Plan

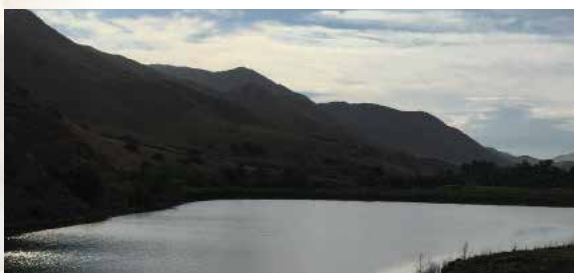
Over the past three decades, EVMWD has made significant strides in securing an adequate water supply to meet the needs of a growing population, including importing water, implementing conservation measures and increasing use of local resources. The Integrated Resources Plan (IRP) was developed to serve as the core of EVMWD's long-term strategy for providing reliable water supplies to the community. Recently, EVMWD implemented two local water supply projects, which will add over 2,000 acre-feet of water to local supplies each year.



■ FLAGLER WELLS PROJECT EVMWD celebrated the completion of the Flagler Wells project in November 2018, the first in a series of plans to expedite development of additional local drinking water supplies. This well adds 1,500 acre-feet of drinking water supplies to the EVMWD system, enough to serve about 3,000 households per year.



■ PALOMAR WELLS PROJECT The second project as part of the Integrated Resources Plan is expected to be completed in Summer of 2020 and will add 560 acre-feet of water to EVMWD's local supplies.



■ LEE LAKE WELLS PROJECT Currently in the planning stages, the Lee Lake Wells project will add an estimated 500 acre feet a year to local groundwater totals.

With the IRP program, EVMWD will continue to implement a multi-faceted approach that will optimize water supply and storage assets to reliably meet the future water demand.

SALTS & WATER SOFTENERS: What you need to know



Self-regenerating water softeners are one of the biggest contributors of salts to the water supply. The salty discharge they produce degrades water quality and is devastating to the watershed.

The release of chloride salts from these systems adversely affects rivers, streams and aquifers and can harm habitat, aquatic life and crops. Removing salt from the water supply and disposing of it is costly for EVMWD and other water suppliers.

Hard water does not pose a health hazard, but if soft water is essential for your family, consider using a portable exchange-type softener or service instead. Devices are available that provide the same benefits, except the water softening company discharges the salt to a permitted facility where it does not affect the water supply.

Learn more at www.evmwd.com/salt.



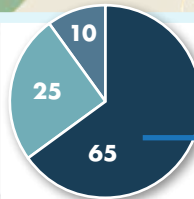
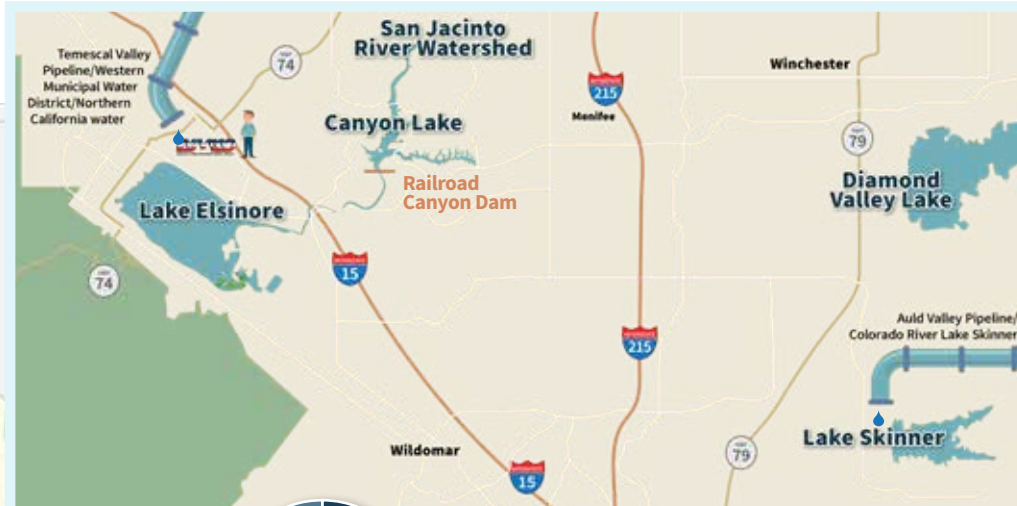
WATER SUPPLY:

Securing and Sustaining our Sources and Systems

Where does my water come from?

EVMWD works hard to secure water from a variety of sources – ensuring a reliable supply to your home.

EVMWD's supply is a mix of local groundwater, surface water from Canyon Lake, and imported water.



WATER SUPPLY MIX

On average, **65% imported**, **25% groundwater**, the rest from surface water.



LOCAL WATER

Local water supplies are made up of **groundwater** and **surface water**.

SURFACE WATER is found in rivers, streams, creeks, lakes, and reservoirs. EVMWD's surface water comes from Canyon Lake, which receives runoff from the **720-square-mile San Jacinto River Watershed**.

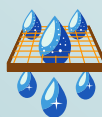
GROUNDWATER is precipitation that naturally seeps down through the soil and sits in underground basins called aquifers. EVMWD has **14 active** groundwater wells that provide high-quality drinking and irrigation water.



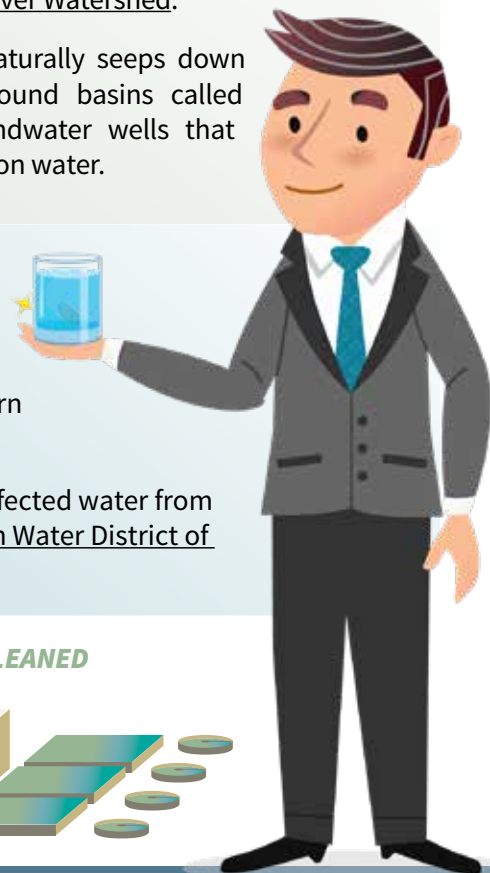
IMPORTED WATER

IMPORTED WATER

The Colorado River Aqueduct and State Water Project in Northern California provide almost half of Southern California's water supply.



EVMWD imports treated, disinfected water from these sources via Metropolitan Water District of Southern California.

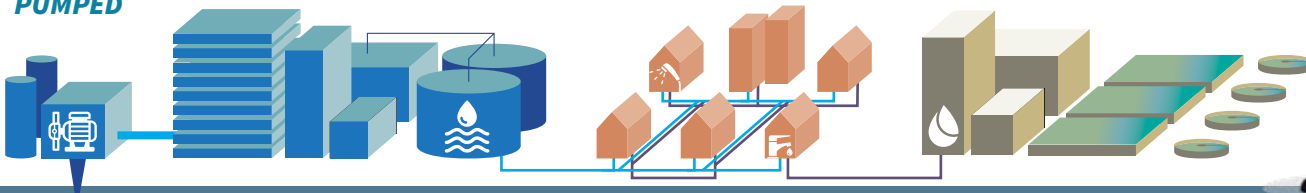


WATER IS PUMPED

TREATED & PURIFIED

DISTRIBUTED

CLEANED



TAP IN TO QUALITY WATER

A conversation with EVMWD's Water Quality Administrator, Mike Ali



Mike Ali is responsible for monitoring the quality of tap water that supports the businesses and residents in the Elsinore Valley.

Ali, who has worked at the District for 6 years, takes his job very seriously because he believes safe drinking water is a fundamental human need. "Each of us requires clean, safe water on a daily basis for drinking, cooking, and for keeping ourselves clean," he said.

Part of Ali's job is ensuring EVMWD conducts more than 17,000 water quality tests each year for more than 250 different compounds regulated by the State of California and the U.S. EPA. The tests are conducted to ensure drinking water meets all federal and state standards.

"I'm passionate about water because it is essential to survival of humanity, our bodies contain almost 70 percent water. Without safe drinking water, we cannot thrive as a community."

– Mike Ali, EVMWD Water Quality Administrator

Ali's passion for water quality extends out of the office and into his family life. When asked if he drinks tap water, Ali's response was not only about himself, but his family. He, his wife and his two children, drink tap water at home and everywhere it's publicly available. Ali said, "They drink it not only because they know Dad watches it like a hawk, but because they know our water is so heavily monitored and tested."

SETTING ALERTS with EVMWD's Aquahawk Technology



EVMWD's Advanced Meters featuring **Aquahawk Alerting™** can be set to send you water use alerts. Alerts can be sent automatically when continuous water flow is detected, which may indicate a water leak. These alerts can be sent via email, phone or text message.

Log in now to **www.onlinebiller.com/evmwd** to access your Aquahawk Alerting™ dashboard and set your alert.

EVMWD's RARE Program



The **Rate Assistance for Residents of Elsinore Valley (RARE) Program** allows qualifying customers to be eligible for low-income rate assistance on their water bill at their primary residence. Customers must meet the income and water use criteria outlined in the application.

The EVMWD program is based on water use and is available on a first come, first serve basis until funding is exhausted. Apply online at **www.evmwd.com/RAREprogram** or call **(951) 674-3146** to have a copy of the application mailed to you.



About your Water Quality Report

Enclosed for your review is our accumulation of 2018 water quality testing. Testing frequency and water quality levels are set by the State Water Quality Control Board, Division of Drinking Water. The Elsinore Valley Municipal Water District's goals are to provide safe drinking water to its customers and follow the policies and procedures of the State of California and U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA). EVMWD maintains chlorine disinfectant residuals in the drinking water as mandated by the State and U.S. EPA.

Assessments of drinking water sources were completed in 2001-2008. The sources are most vulnerable to the following activities not associated with any detected contaminants: airports, gravel mining operations, machine shops, maintenance yards, septic systems, sewer collection systems, and transportation corridors. A copy of the complete assessment is available at EVMWD. You may also request a summary of the assessment be sent to you by contacting **Mike Ali**, Water Quality Administrator, at (951) 674-3146 x8256.

Important facts from the U.S. EPA about drinking water

Sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in untreated sources include:



Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.



Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban storm water runoff, agricultural application, and septic systems.



Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban storm water runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.



Radioactive contaminants, which can be naturally occurring or the result of oil and gas production, and mining activities.



Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban storm water runoff, and residential uses.

In order to ensure water is safe to drink, the United States Environmental Protection Agency (EPA) and the State Water Resources Control Board (SWRCB) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. SWRCB regulations also establish limits for contaminants in bottled water to provide the same protection for public health.

WATER QUALITY TERMS

AVERAGE: The average reported in the data is the combined result of multiple collection samples.

MAXIMUM CONTAMINANT LEVEL (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the Public Health Goals (PHG) (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

MAXIMUM CONTAMINANT LEVEL GOAL (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA).

MAXIMUM RESIDUAL DISINFECTANT LEVEL (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that the addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

MAXIMUM RESIDUAL DISINFECTANT LEVEL GOAL (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

NOTIFICATION LEVEL (NL): A health-based advisory level established by the state for chemicals in drinking water that lack maximum contaminant levels (MCLs).

PRIMARY DRINKING WATER STANDARD (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

PUBLIC HEALTH GOAL (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

REGULATORY ACTION LEVEL (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

TREATMENT TECHNIQUE (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

TURBIDITY: Is a measure of the cloudiness of the water, and it is a good indicator of the effectiveness of our filtration system.

UNREGULATED CONTAMINANT MONITORING RULE (UCMR): Helps the EPA and SWRCB to determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated.

The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, is more than one year old.

Important info from the EPA about drinking water

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791 or visit the EPA's web site at www.epa.gov. Trace chemicals are measured in parts per million (ppm), which is the same as milligrams per liter (mg/L). Some constituents are measured in parts per billion (ppb).



Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Those who may be particularly at risk include cancer patients, organ transplant recipients, people with HIV-AIDS or other immune system disorders, as well as some elderly individuals and infants. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. U.S. Centers for Disease Control & Prevention (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at 1-800-426-4791 or visit water.epa.gov/drink/hotline.

» **ARSENIC** — Your drinking water contains low levels of arsenic that fall within state and federal health-based standards and are below thresholds that would require corrective action. To protect public health, the U.S. Environmental Protection Agency sets maximum levels for contaminants based on the best available treatment technology to remove them from drinking water. The EPA continues to research the health effects of low levels of arsenic, a mineral known to cause cancer in humans at high concentrations that is linked to other health effects such as skin damage and circulatory problems. In 2008, EVMWD completed construction on the \$8 million Back Basin Groundwater Treatment facility that removes arsenic and other naturally occurring contaminants that are often found in groundwater.

» **LEAD** — Since 2017, public schools have had the option of requesting local water agencies collect water samples to test for lead. New regulations now require local water agencies to test lead levels by July 1, 2019 at all K-12 schools constructed before 2010. If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. EVMWD is responsible for providing high-quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline, toll free at 1-800-426-4791 or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

» **SALTS** — One of the most important issues facing water supplies throughout Southern California today is salinity. Total Dissolved Solids (TDS), also known as salinity, is the concentration of dissolved mineral salts such as calcium, magnesium, sodium sulfate, and chloride. Local water supplies and recycled water have continued to show an increase in salt content. Though these salts are viewed as an aesthetic standard by the State Water Resources Control Board, too much salt can negatively impact our local water sources, agriculture, and our environment. EVMWD is currently exploring options on how to meet state mandated requirements to eliminate the overabundance of these salts. Learn more at www.evmwd.com/salt.

» **RADON** — Radon is a naturally occurring gas formed from the normal radioactive decay of uranium. In 2007 testing, radon was detected in our finished water supply. There are no regulatory limits prescribed for radon levels in drinking water – the pathway to radon exposure occurs primarily through its presence in the air. Exposure over a long period of time to air containing radon may cause adverse health effects. If you are concerned about radon in your home, testing is inexpensive and easy. For more information, call your state radon program (1-800-745-7236), the National Safe Council's Radon Hotline (1-800-SOS-RADON), or the EPA Safe Drinking Water Act Hotline (1-800-426-4791).

CONSUMER CONFIDENCE REPORT 2018

From January 1, 2018 to December 31, 2018, Elsinore Valley Municipal Water District conducted over 17,000 water quality tests from samples taken at various locations throughout the water system in accordance with state and federal laws. The following tables list only those contaminants that were detected. It is important to note that the presence of these contaminants, as detected in the water, does not necessarily indicate that the water poses a health risk.

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS

						SURFACE WATER (TREATED)			GROUNDWATER (TREATED)			
CONSTITUENT (units)	YEAR	MCL, SMCL, TT (MRDL)	PHG (MCLG) (MRDLG)	STATE DLR	RANGE	MWD-MILLS STATE PROJECT	MWD-SKINNER COLORADO RIVER	ELSINORE CANYON LAKE	ELSINORE GROUNDWATER	TEMESCAL GROUNDWATER	VIOLATION	SOURCE
					AVERAGE							
CLARITY												
Turbidity – treated surface water (NTU)	2018	TT = 1 MCL <= 0.3 NTU	NA	0	Highest	0.08	0.1	0.24	NA	NA	No	Soil Runoff
					% ≤ 0.3	100%	100%	100.0%	NA	NA		
Turbidity – groundwater wells (NTU)	2016-2018	5		0.1	Range	ND	ND	ND	ND – 1.4	ND		
					Average	ND	ND	ND	0.3	ND		
INORGANIC CONSTITUENTS												
Aluminum (ppb)	2016-2018	1000	600	50	Range	ND – 120	ND – 100	ND	ND	ND	No	Residue from water treatment process; natural deposits erosion
		SMCL= 200			Average	58	51	ND	ND	ND		
Arsenic (ppb)	2017-2018	10	0.004	2	Range	ND	ND	ND	ND – 43	ND	No	Natural deposits erosion, glass and electronics production wastes
					Average	ND	ND	ND	3.9	ND		
Barium (ppb)	2016-2018	1000	2000	100	Range	ND	ND	50	ND – 190	76	No	Oil and metal refineries discharge; natural deposits erosion
					Average	ND	ND	50	44	76		
Fluoride (ppm)	2016-2018	2	1	0.1	Range	0.6 – 0.9	0.6 – 0.9	0.2	0.1 – 1.4	0.3	No	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
					Average	0.8	0.7	0.2	0.6	0.3		
Nitrate [as N] (ppm)	2017-2018	10	10	0.4	Range	0.6	ND	ND	ND – 8.4	3	No	Runoff and leaching from fertilizer use; septic tank and sewage; natural deposits erosion
					Average	0	ND	ND	2.74	3		
Selenium (ppb)	2016-2018	50	30	5	Range	ND	ND	ND	ND – 16	ND	No	Refineries, mines, and chemical waste discharge; runoff from livestock lots
					Average	ND	ND	ND	6.6	ND		
RADIOACTIVE CONSTITUENTS												
Gross Alpha Partical Activity (pCi/L)	2016-2018	15	(0)	3	Range	ND	ND – 4	1.7	ND – 4.1	7.6	No	Erosion of natural deposits
					Average	ND	ND	1.7	1.9	7.6		
Gross Beta Partical Activity (pCi/L)	2013-2015	50	(0)	4	Range	ND	ND – 5	5.2	ND	NA	No	Decay of natural and man-made deposits
					Average	ND	ND	5.2	ND	NA		
Radium-228 (pCi/L)	2015-2018	NA	0.019	1	Range	ND	ND	0	ND – 1.2	NA	NA	Erosion of natural deposits
					Average	ND	ND	0	0.03	NA		
Uranium (pCi/L)	2015-2018	20	0.43	1	Range	ND	ND – 3	0	0 – 3.4	5	No	Erosion of natural deposits
					Average	ND	ND	0	1.8	5		

SECONDARY DRINKING WATER STANDARDS

Chloride (ppm)	2017-2018	SMCL=500	NA	NA	Range	79 – 91	90 – 93	150	51 – 190	59	No	Runoff/leaching from natural A3:M89 seawater influence
					Average	85	92	150	102	59		
Color (units)	2016-2018	SMCL=15	NA	NA	Range	1	ND – 1	ND	ND – 13	ND	No	Naturally-occurring organic materials
					Average	0	ND	ND	1	ND		
Iron (ppb)	2017-2018	SMCL=300	NA	100	Range	ND	ND	ND	ND – 860	ND	No	Leaching from natural deposits; industrial wastes
					Average	ND	ND	ND	67	ND		
Manganese (ppb)	2017-2018	SMCL=50	NL=500	20	Range	ND	22	ND	ND – 26	ND	No	Leaching from natural deposits
					Average	ND	0	ND	7.4	ND		
Foaming Agents (MBAS) (ppb)	2017-2018	SMCL=500	NA	NA	Range	ND	ND	ND	ND – 100	ND	No	Leaching from natural deposits
					Average	ND	ND	ND	14	ND		
Odor Threshold (TON)	2016-2018	SMCL=3	NA	1	Range	2	3	ND	ND – 2	ND	No	Naturally-occurring organic materials
					Average	0	0	ND	1	ND		
Specific Conductance (µS/cm)	2017-2018	SMCL=1600	NA	NA	Range	514 – 518	841 – 851	0	0 – 1399	0	No	Substances that form ions in water; seawater influence
					Average	516	846	0	685	0		
Sulfate (ppm)	2017-2018	SMCL=500	NA	0.5	Range	34-46	168 – 175	190	48 – 310	120	No	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
					Average	40	172	190	134	120		
Total Dissolved Solids – TDS (ppm)	2017-2018	SMCL=1000	NA	NA	Range	272 – 283	510 – 526	550 – 610	300 – 1100	440-490	No	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
					Average	278	518	590	536	463		

ABBREVIATIONS

AI: Aggressiveness Index

AL: Action Level

CaCO₃: Calcium Carbonate

CFU: Colony-Forming Units

DBP: Disinfection Byproducts

DDW: Division of Drinking Water

DLR: Detection Limits for Purposes of Reporting

GPG: Hardness conversion as grains per gallon - 1 GPG = 17.1 ppm as CaCO₃

LRAA: Locational Running Annual Average; highest LRAA is the highest of all Locational Running Annual Averages calculated as average of all samples collected within a 12-month period

MBAS: Methylene Blue Active Substances

MCL: Maximum Contaminant Level

MCLG: Maximum Contaminant Level Goal

MFL: Million Fibers per Liter

MRDL: Maximum Residual Disinfectant Level

MRDLG: Maximum Residual Disinfectant Level Goal

MRL: Method Reporting Level

µS/cm: microSiemen per centimeter; or micromho per centimeter (µmho/cm)

NA: Not Analyzed/Not Applicable

ND: Not Detected above State DLR

NL: Notification Level to SWRCB

NTU: Nephelometric Turbidity Units

pCi/L: picoCuries per Liter

PHG: Public Health Goal

ppb: parts per billion or micrograms per liter (µg/L)

ppm: parts per million or milligrams per liter (mg/L)

ppq: parts per quadrillion or picograms per liter (pg/L)

ppt: parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)

RAA: Running Annual Average; highest RAA is the highest of all Running Annual Averages calculated as average of all the samples collected within a 12-month period

Range: Results based on minimum and maximum values

RTCR: Revised Total Coliform Rule

SCML: Secondary Contaminant Level (Aesthetic Standard)

SI: Saturation Index (Langelier)

SWRCB: State Water Resources Control Board

TON: Threshold Odor Number

TT: Treatment Technique is a required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water

µS/cm: microSiemen per centimeter; or micromho per centimeter (µmho/cm)

ADDITIONAL MONITORING PARAMETERS WITH NO MCLs

CONSTITUENT (units)	YEAR	MCL, SMCL, TT (MRDL)	PHG (MCLG) (MRDLG)	STATE DLR	RANGE AVERAGE	SURFACE WATER (TREATED)			GROUNDWATER (TREATED)		SOURCE
						MWD-MILLS STATE PROJECT	MWD-SKINNER COLORADO RIVER	ELSNORE CANYON LAKE	ELSNORE GROUNDWATER	TEMESCAL GROUNDWATER	
Alkalinity [as CaCO ₃] (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	66 – 74 70	104 – 109 106	96 96	7 – 320 146	130 – 160 145	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
Boron (ppb)	2016-2018	NL = 1000	NA	100	Range Average	160 0	120 0	180 – 180 180	ND – 240 93	62 62	
Calcium (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	16 – 20 18	54 – 58 56	62 62	3 – 170 64	72 72	
Chlorate (ppb)	MWD	NL = 800	NA	20	Range Average	ND ND	43 0	NA NA	NA NA	NA NA	
Corrosivity [as Aggressiveness Index] (AI)	2015-2018	NA	NA	NA	Range Average	11.9 – 12.1 12	12.3 – 12.4 12.4	12 – 12 12	11.7 – 13 9.66	12 12	Elemental balance in water; affected by temperature, other factors
Corrosivity [as Saturation Index] (SI)	2016	NA	NA	NA	Range Average	0.15 – 0.31 0.23	0.54 – 0.59 0.56	-0.16 – 0.84 0.46	0.03 – 0.56 0.23	-0.11 -0.11	Elemental balance in water; affected by temperature, other factors
Hardness [as CaCO ₃] (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	86 – 98 92	218 – 238 228	250 250	9 – 620 212	240 240	Byproduct of drinking water chloramination; industrial processes
Magnesium (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	11 – 12 12	21 – 22 22	23 23	ND – 49 14	16 16	
NDMA (ppt) N-Nitrosodimethylamine	MWD	NL = 10	3	2	Range Average	ND ND	4.1 0	NA NA	NA NA	NA NA	
pH (units)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	8.4 – 8.5 8.5	8.1 – 8.2 8.2	8.1 – 8.3 8	6.9 – 8.9 7.8	6.9 – 7.7 7	
Potassium (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	2.8 – 2.9 2.8	4.0 – 4.5 4.2	8.7 9	ND – 3.8 1.9	2 – 2 2	Various natural and man-made sources; TOC as a medium for the formation of disinfection byproducts
Radon 222 (pCi/L)	2017	NA	NA	100	Range Average	ND ND	ND ND	NA NA	240 – 1800 743	2300 2300	
Sodium (ppm)	2017-2018	NA	NA	NA	Range Average	62 – 63 62	85 – 92 88	100 100	44-130 91	56 56	
TOC (ppm)	2011-2018	NA	NA	0.3	Range Average	4.3 – 5.9 4.9	4.9 – 8.9 6.9	5.4 – 6.2 5.8	ND – 0.7 0.28	ND – 0.52 0.26	
Vanadium (ppb)	2016-2018	NL = 50	NA	3	Range Average	ND ND	ND ND	3 3	ND-25 10	ND ND	Naturally-occurring; industrial waste discharge

DISTRIBUTION SYSTEM RESULTS FOR COLIFORM BACTERIA

MICROBIOLOGICAL CONTAMINANTS	HIGHEST DETECTION	ELSNORE & TEMESCAL		PHG, MCLG	TYPICAL SOURCE OF BACTERIA
		MCL	No. of months in violation		
Total Coliform Bacteria (State Total Coliform Rule)	1.2%	More than 5% samples in a month with a detection	0	0	Naturally present in the environment
Fecal Coliform or <i>E. coli</i> (State Total Coliform Rule)	0%	A routine sample and a repeat sample detect total coliform and either sample also detects fecal coliform or <i>E. coli</i>	0	0	Human and animal fecal waste
<i>E. coli</i> (Federal Revised Total Coliform Rule)	0%	Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is <i>E. coli</i> -positive or system fails to take repeat samples following <i>E. coli</i> -positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for <i>E. coli</i> .	0	0	Human and animal fecal waste

ADDITIONAL MONITORING FOR UCMR (2012 – 2014 Monitoring)

CONSTITUENT (units)	Units	PHG	Range	Average
Bromochloromethane [Halon 1011] (ppb)	µg/L	NA	ND-0.31	0.1
Chlorate (ppb)	µg/L	800	ND-1600	316.80
Chromium (total) (ppb)	µg/L	NA	ND-0.76	0.30
Chromium-6 (ppb)	µg/L	NA	ND-0.77	0.26
Molybdenum (ppb)	µg/L	NA	ND-33	9.49
Perfluoroheptanoic acid (ppb)	µg/L	NA	ND-0.014	0.00
Perfluorooctanoic acid (ppb)	µg/L	NA	ND-0.041	0.014
Strontium (ppb)	µg/L	NA	ND-820	455.3
Vanadium (ppb)	µg/L	50	ND-20	4.7

Chlorate Notification: Chlorate concentrations in 2 out of 15 UCMR samples were found above State Notification Level of 800 ppb. Use of Environmental Sources of Chlorate include agricultural defoliant or desiccant, disinfection byproduct, and use in production of chlorine dioxide. Health Effects of chlorate are published in USEPA 815-B-11-001 (Jan-2012).

DISTRIBUTION SYSTEM RESULTS FOR DISINFECTION BYPRODUCTS

CHEMICAL OR CONSTITUENT (UNITS)	ELSNORE & TEMESCAL – SAMPLED 2017-2018		MCL	PHG, MCLG	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
	HIGHEST LRAA*	Range of Detections			
Total Trihalomethanes-TTHMs (ppb)	59.6	0.57 – 65	80	NA	Byproduct of drinking water chlorination
Haloacetic Acids-HAA5 (ppb)	12.9	2.4 – 16	60	NA	Byproduct of drinking water chlorination

DISTRIBUTION SYSTEM RESULTS FOR LEAD AND COPPER

LEAD AND COPPER (AND REPORTING UNITS)	ELSNORE & TEMESCAL – SAMPLED 2016			AL	PHG	DLR	SCHOOLS LEAD TESTING COMPLETED IN 2018	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
	No. of samples collected	90th percentile level detected	No. sites exceeding AL					
Lead (ppb)	52	ND	0	15	0.2	5	27	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits
Copper (ppm)	52	0.22	0	1.3	0.3	0.05	NA	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives

DISTRIBUTION SYSTEM RESULTS FOR OTHER PARAMETERS

CHEMICAL OR CONSTITUENT (UNITS)	ELSNORE & TEMESCAL			MCL (SMCL)	PHG	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
	Sample Year	Average	Range			
Free Chlorine (ppm)	2018	0.99	0.01 – 3.3	4.0	4.0	Drinking water disinfectant added for treatment
Total Chlorine (ppm)	2018	1.93	0 – 4.2	4.0	4.0	Drinking water disinfectant added for treatment
Heterotrophic Plate Count (HPC)	2018	39.85	2 – 623	TT	NA	Naturally present in the environment
Turbidity (NTU)	2018	0.23	0.017 – 1.19	(5)	NA	Soil Runoff
Color	2018	1.72	0 – 22	(15)	NA	Naturally occurring organic materials
pH	2018	8.03	7.09 – 8.82	NA	NA	
Temperature	2018	22.82	13.7 – 34.5	NA	NA	
Odor (Tons)	2018	1.84	0 – 2	NA	NA	



EVMWD provides treatment to waters obtained from Canyon Lake and groundwater sources and performs monitoring of the treated water per State and Federal requirements. The available treated water quality data is presented in this Consumer Confidence Report in lieu of untreated (raw) source water quality data.



Tap Water Remains Remarkable Value



The recent droughts were a reminder of the essential role water plays in daily life, and also of the importance of managing water supplies in a sustainable manner. While California is currently experiencing drought relief, it's a challenge the state will continue to face in years ahead. EVMWD is committed to conservation, investing in local water supplies and responsibly managing our resources to prepare for future dry years.

But, much more than that goes into providing safe, reliable water. District staff is dedicated to maintaining large-scale delivery systems and advanced treatment facilities that provide clean water 24 hours a day, 365 days a year.

Before water arrives at homes and businesses, it travels through an extensive process. It may come from nearby Canyon Lake or local groundwater sources. Or, it may travel hundreds of miles through canals or pipelines via the Colorado River Aqueduct and State Water Project.

No matter how it gets to its destination, the water is filtered, cleaned, tested and distributed in a way that produces some of the highest quality drinking water in the nation and the world. EVMWD performs **17,000 TESTS A YEAR** to ensure water meets or exceeds all health and safety standards set by the state and federal governments. And tap water remains a value to customers, who pay just pennies per gallon.

Living a Water-Efficient Lifestyle



REBATES HELP CUSTOMERS SAVE MONEY & WATER

In California, water conservation has become a way of life. Year after year of droughts have made it second nature to rethink how water is used inside and outside of homes. One of many ways EVMWD encourages water efficiency is by offering rebates on landscaping and water-saving appliances and devices.



TURF REPLACEMENT

Removing turf grass and converting to a water-wise landscape could save up to **50 gallons** of water per day for every **1,000 square feet** of landscaping. Receive a rebate of **\$2.25 per square foot** for up to **5,000 square feet**.



HOT WATER RECIRCULATING SYSTEM

Hot water recirculating systems help save water and money by providing instant hot water from the tap. Rebates are available for up to **\$175 per property**, while funding lasts.



WATER-SAVING DEVICES

The following devices qualify for a rebate from the Metropolitan Water District of Southern California, an imported water supplier for EVMWD.



Weather-Based Irrigation Controllers
("Smart Timers") - starting at \$80

MP Rotator Sprinkler Nozzles - \$2 per nozzle
(minimum of 30)

Premium High-Efficiency Toilets - \$40
(1.1 gallons per flush or less)



High-Efficiency Clothes Washers - \$85

Soil Moisture Sensors - \$80

Rain Barrels (minimum 50 gallons) - \$35 per barrel
(2 barrels per household)

Cisterns (minimum 200 gallons) - starts at \$250
(one per household)



STAY INFORMED: EVMWD Keeps Customers Educated and Engaged



EVMWD is committed to keeping customers and stakeholders informed through transparency and communication. For six years in a row, EVMWD was awarded a Certificate of Excellence for District Transparency by the Special District Leadership Foundation (SDLF). The SDLF is an independent, non-profit organization formed to promote good governance and best practices among California's special districts.

The District was also recognized for its outstanding communication with two prestigious statewide honors at the 2019 California Association of Public Information Officials (CAPIO) Excellence in Public Information Communications Awards and recognition through the Public Relations Society of America Inland Empire Chapter with a Polaris Award of Excellence.

At CAPIO, EVMWD received the highest honor, the EPIC, for the re-launch of its Instagram platform, which focuses on water efficiency as a lifestyle, through simple and effective water-wise choices outdoors. EVMWD was also given an Award of Distinction for its Variable Sewer Outreach Plan, which effectively communicated the change in the sewer rate structure for EVMWD customers. CAPIO is an organization of public communication professionals across California working to keep the public informed and connected to government.

EVMWD was honored by the Public Relations Society of America Inland Empire Chapter for its outreach campaign educating customers about advanced metering technology. The District received a Polaris Award for its exemplary public relations effort that successfully incorporated sound research, planning, implementation and evaluation.

**STAY UP-TO-DATE WITH EVMWD! FIND US ON FACEBOOK,
INSTAGRAM, TWITTER AND YOUTUBE.**



EVMWD actively encourages the public to get involved:



VISIT OUR HEADQUARTERS at
31315 Chaney Street, Lake Elsinore,
CA, 92530

ATTEND BOARD MEETINGS at the
District's headquarters. Meetings
are held on the second and fourth
Thursday of each month at 4 p.m. and
are open to the public.

Agendas are posted prior to
the meeting in front of EVMWD
headquarters and online at
www.evmwd.com. Meetings are
posted in accordance with the
Ralph M. Brown Act.

SEND A LETTER to P.O. Box 3000,
Lake Elsinore, CA 92531

CALL US at (951) 674-3146



Additional award recognition

- Large Business of the Year Award from the Lake Elsinore Valley Chamber of Commerce
- ACWA/JPIA's President's Special Recognition Award
- 2019 Sustainability Award for Riverside County Board of Supervisors 1st District
- 2018 Progress Makers Award from global software leader Infor.

Elsinore Valley Municipal Water District
31315 Chaney Street
P.O. Box 3000
Lake Elsinore, CA 92531-3000



BOARD OF DIRECTORS

Darcy M. Burke, *Division 1*

Harvey R. Ryan, *Division 2*

Jared K. McBride, *Division 3*

Phil Williams, *Division 4*

Andy Morris, *Division 5*

Spanish Water Quality Report Now Available

The Water Quality Report is now available in Spanish. Please contact us for a copy to be mailed to your home or view electronically at

www.evmwd.com

El Informe de Calidad del Agua está ahora disponible en español

The Water Quality Report está ahora disponible en español. Por favor contáctenos para obtener una copia que te enviaremos por correo a tu domicilio o vela en forma electrónica en

www.evmwd.com



Elsinore Eddie's Efficient Gardens



NEW LANDSCAPE DESIGN IDEAS make saving water even easier!

Increasingly, homeowners are giving up on the green and transitioning to a water-wise landscape. Many people are realizing that California-friendly landscapes are easy to maintain, in addition to saving money and water.



EVMWD is here to help! EVMWD is proud to partner with Metropolitan Water District of Southern California to offer a new Turf Replacement Rebate Program. The incentive helps cover the costs of removing grass and converting to a landscape that incorporates low-water plants and updated irrigation systems.

EVMWD has created two new landscape designs to assist you with envisioning a beautiful water efficient yard. These water-wise designs allow you to do it yourself and feature a wide variety of locally available California friendly plant options and a sustainable landscape approach to help with rain water capture and runoff reduction. These designs, along with other landscape resources, are available at **www.EddieGardens.com**.

El Reporte De Calidad del Agua



BIENVENIDO

Mensaje del director general

Plan de recursos integrados de EVMWD

Sales y descalcificadores

Fuentes y sistemas de agua

Acceso a agua de calidad

Tecnología Aquahawk

Programa RARE de EVMWD

Información importante de la
U.S. Environmental Protection
Agency (US EPA)

Informe sobre la calidad del agua 2018

El agua del grifo continúa teniendo un
valor notable

Rebajas e ideas para paisajes



HORAS DE OPERACIÓN:

Lun-Juev 7:30 a.m. – 5:30 p.m.

Vier 7:30 a.m. – 4:30 p.m.

¿Estás buscando más formas para
mantenerse en contacto?

Visite EVMWD.com, al igual gustanos
en Facebook o síganos en Twitter.



Mensaje del director general

EN EVMWD, NOS ENORGULLECEMOS DE LA SEGURIDAD, LA FIABILIDAD Y EL VALOR DE NUESTRA AGUA POTABLE Y DEL SERVICIO QUE BRINDAMOS.



Cada vez que abre el grifo, hay agua limpia disponible. Muchas veces, los clientes no se dan cuenta del extenso proceso que conlleva suministrar agua a sus hogares y negocios. Antes de que llegue a su grifo, el agua recorre, a veces, cientos de millas, a través de un elaborado sistema de tuberías y se prueba y trata exhaustivamente antes de que finalmente llegue a su destino.

Desde su inicio en la fuente de agua hasta su hogar o negocio, EVMWD se dedica a garantizar la seguridad y fiabilidad del agua que proveemos. Durante el recorrido del agua superficial, esta puede recoger contaminantes que deben tratarse antes de que se entreguen a los grifos. Para garantizar la seguridad pública, el State of California and the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) establecen estándares estrictos para el agua potable y el EVMWD trata el agua que suministra para cumplir con esas regulaciones. Como parte de esta garantía para nuestros clientes, analizamos nuestra agua a través de un proceso riguroso que involucra más de 17, 000 pruebas por año.

El acceso directo a la información es una prioridad del Distrito. En 2017, nuestro personal altamente calificado implementó un exitoso programa de

Infraestructura de medición avanzada (Advanced Metering Infrastructure, AMI), que mejora la eficiencia y capacita a los clientes para supervisar el uso del agua en su computadora y recibir notificaciones por correo electrónico, mensaje de texto o llamada telefónica.

También trabajamos para mantener las tuberías y la red de suministro de agua, así como las instalaciones destinadas a pruebas y tratamiento. El año pasado, completamos el proyecto Flagler Wells, que proporciona más de 1500 acres-pie de agua local a nuestros suministros de agua. Eso es suficiente agua para más de 3000 familias de cuatro integrantes por un año. El EVMWD continúa su plan de recursos integrados con otro proyecto similar en Wildomar, el proyecto Palomar Wells. Los proyectos de suministro local, incluidos estos, traerán aproximadamente 4860 acres-pie de agua al año al área de servicio del EVMWD.

Nuestra dedicación al futuro del suministro de agua de nuestra comunidad va más allá de la adquisición de nuevas fuentes, e implica promover la conservación, la protección y la preservación. El EVMWD ofrece una amplia variedad de recursos de conservación, incluidos talleres, reembolsos y otras herramientas para ayudar a nuestros clientes a ahorrar agua.

Continuamos trabajando para desarrollar formas innovadoras de garantizar el suministro de agua, promover la eficiencia del uso del agua y atender a nuestra creciente población. Desde 2015, el EVMWD ha recibido casi \$30 millones en subvenciones y préstamos a bajo interés para respaldar las mejoras de las instalaciones y mejorar la sostenibilidad y la eficiencia.

El EVMWD se enorgullece de los servicios que ofrecemos para garantizar que haya agua limpia y confiable disponible las 24 horas del día. Los invito a leer la información proporcionada en este Informe de calidad del agua de 2018. Nos esforzamos continuamente para cumplir nuestra misión de proporcionar servicios de agua y aguas residuales de alta calidad a nuestra comunidad en crecimiento.

Atentamente,

Robert Hartwig CPA, MBA

Gerente general interino, ELSINORE VALLEY MUNICIPAL WATER DISTRICT



Plan de recursos integrado de EVMWD



Durante las últimas tres décadas, el EVMWD ha logrado avances significativos en la obtención de un suministro de agua adecuado para satisfacer las necesidades de una población en crecimiento, incluida la importación de agua, la implementación de medidas de conservación y el aumento del uso de los recursos locales. El Plan de recursos integrados (Integrated Resources Plan, IRP) fue desarrollado para actuar como el núcleo de la estrategia a largo plazo del EVMWD para proporcionar suministros de agua confiables a la comunidad. Recientemente, el EVMWD implementó dos proyectos locales de suministro de agua, que sumarán más de 2000 acres-pie de agua a los suministros locales todos los años.



PROYECTO FLAGLER WELLS EL EVMWD celebró la finalización del proyecto Flagler Wells en noviembre de 2018, el primero de una serie de planes para acelerar el desarrollo de suministros locales adicionales de agua potable. Este pozo agrega 1500 acres-pie de suministro de agua potable al sistema del EVMWD, suficiente para prestar servicios a unas 3000 familias por año.



PROYECTO PALOMAR WELLS Se espera que el segundo proyecto como parte del Plan de recursos integrados se complete en el verano de 2020 y sume 560 acres-pie de agua a los suministros locales del EVMWD.



PROYECTO LEE LAKE WELLS Actualmente en la etapa de planificación, el proyecto Lee Lake Wells sumará aproximadamente 500 acres pies al año a los totales locales de agua subterránea.

Con el programa IRP, el EVMWD continuará implementando un enfoque multifacético que optimizará los activos de almacenamiento y suministros de agua para satisfacer de manera confiable la futura demanda de agua.

SALES Y DESCALCIFICADORES:

Lo que necesita saber



Los descalcificadores autorregenerados son uno de los mayores contribuyentes de sales al suministro de agua. La descarga salada que producen degrada la calidad del agua y es devastadora para la cuenca.

La liberación de sales clorhídricas de estos sistemas afecta negativamente los ríos, arroyos y acuíferos y puede dañar el hábitat, la vida acuática y los cultivos. El proceso de eliminar y desechar la sal del suministro de agua es costoso para el EVMWD y otros proveedores de agua.

El agua dura no representa un peligro para la salud, pero si el agua blanda es esencial para su familia, considere la posibilidad de usar un descalcificador o servicio de intercambio portátil. Hay dispositivos disponibles que brindan los mismos beneficios, excepto que la compañía de ablandamiento de agua descarga la sal en una instalación autorizada donde no afecta el suministro de agua.

Obtenga más información en www.evmwd.com/salt.



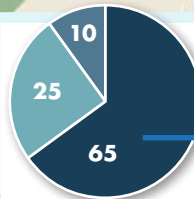
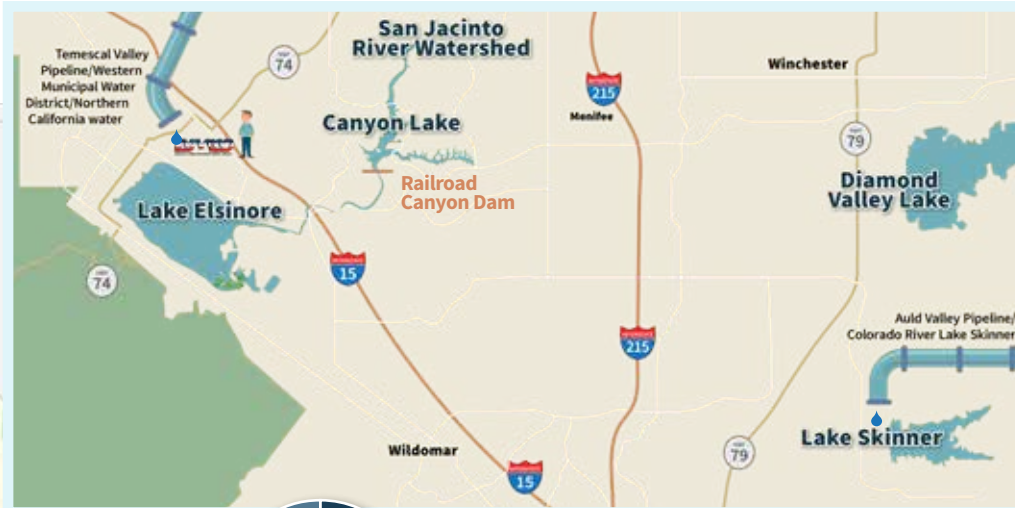
SUMINISTRO DE AGUA:

Protección y manteniendo de nuestras fuentes y sistemas

¿De dónde proviene mi agua potable?

El EVMWD trabaja arduamente para obtener agua de una variedad de fuentes, lo que garantiza un suministro confiable para su hogar.

El suministro del EVMWD es una mezcla de agua subterránea local, aguas superficiales de Canyon Lake y agua importada.



MEZCLA DE SUMINISTRO DE AGUA

En promedio, el **65 % se importa**, el **25 % es agua subterránea**, y el resto es agua superficial.



AGUA LOCAL

Los suministros locales de agua están compuestos por **agua subterránea** y **agua superficial**.

EL AGUA SUPERFICIAL se encuentra en ríos, caudales, arroyos, lagos y embalses. Las aguas superficiales del EVMWD provienen de Canyon Lake, que recibe escorrentía de la cuenca San Jacinto River Watershed de 720 millas cuadradas.

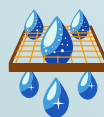
EL AGUA SUBTERRÁNEA es una precipitación que se filtra naturalmente a través del suelo y se asienta en las cuencas subterráneas de los acuíferos. El EVMWD tiene **14 pozos de agua subterránea activos** que proporcionan agua potable y de grado de alta calidad.



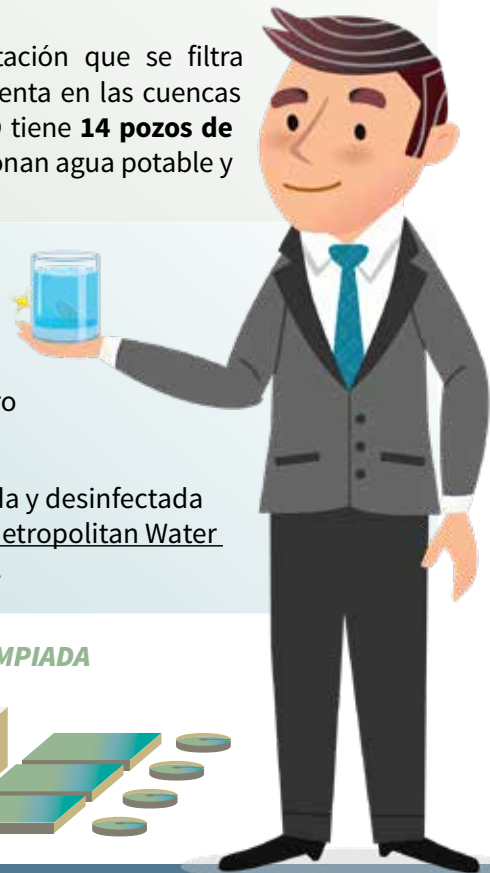
AGUA IMPORTADA

AGUA IMPORTADA

The Colorado River Aqueduct y el State Water Project en el norte de California proporcionan casi la mitad del suministro de agua del sur de California.



El EVMWD importa agua tratada y desinfectada de estas fuentes a través del Metropolitan Water District of Southern California.

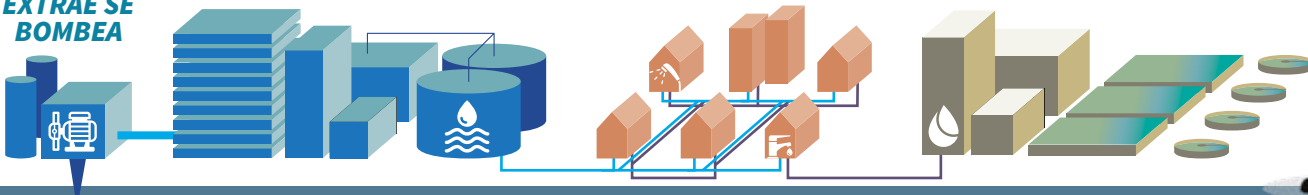


EL AGUA SE
EXTRAE SE
BOMBEA

TRATADA Y PURIFICADA

DISTRIBUIDA

LIMPIADA



ACCESO A AGUA DE CALIDAD

Una conversación con Mike Ali, administrador de calidad del agua del EVMWD



Mike Ali es responsable de supervisar la calidad del agua del grifo que respalda a las empresas y residentes en Elsinore Valley.

Ali, que ha trabajado en el Distrito durante 6 años, asume su trabajo con mucha seriedad porque cree que el agua potable es una necesidad humana fundamental. “Cada uno de nosotros necesita agua limpia y segura a diario para beber, cocinar y mantenernos limpios”, dijo.

Parte del trabajo de Ali es garantizar que el EVMWD realice más de 17 000 pruebas de calidad del agua cada año en relación con más de 250 compuestos diferentes regulados por el Estado de California y la EPA de los EE. UU. Las pruebas se realizan para garantizar que el agua potable cumpla con todas las normas federales y estatales.

“Me apasiona el agua porque es esencial para la supervivencia de la humanidad, nuestros cuerpos están conformados casi por un 70 % de agua. Sin agua potable, no podemos prosperar como comunidad.”

– Mike Ali, administrador de calidad de agua del EVMWD

La pasión de Ali por la calidad del agua se extiende desde la oficina hasta su vida familiar. Cuando se le preguntó si bebe agua del grifo, la respuesta de Ali no fue solo sobre él, sino sobre su familia. Él, su esposa y sus dos hijos, beben agua del grifo en casa y en todos los lugares donde está disponible públicamente. Ali dijo: “La beben no solo porque saben que papá lo cuida como un halcón, sino porque saben que nuestra agua está muy controlada y probada.”

CONFIGURACIÓN DE ALERTAS CON la Tecnología

Aquahawk del EVMWD



Se pueden configurar los medidores avanzados del EVMWD con **Aquahawk Alerting™** para enviar alertas de uso del agua. Las alertas se pueden enviar automáticamente cuando se detecta un flujo continuo de agua, lo que puede indicar una fuga de agua. Estas alertas se pueden enviar por correo electrónico, teléfono o mensaje de texto.

Inicie sesión ahora en **www.onlinebiller.com/evmwd** para acceder a su panel de control de Aquahawk Alerting™ y configurar su alerta.

Programa RARE del EVMWD



El **Rate Assistance for Residents of Elsinore Valley (RARE) Program** permite que los clientes calificados sean elegibles para recibir asistencia de tarifas para familias de bajos ingresos en su factura de agua en su residencia principal. Los clientes deben cumplir con los criterios de ingresos y uso del agua descritos en la solicitud.

El programa del EVMWD está basado en el uso del agua y está disponible por orden de llegada, hasta que se agoten los fondos. Presente su solicitud en línea en **www.evmwd.com/RAREprogram** o llame al **(951) 674-3146** para recibir una copia de la solicitud por correo.



Sobre su Informe de Calidad del Agua

Nuestra acumulación de pruebas de calidad del agua 2018 se encuentra adjunta para su revisión. La State Water Quality Control Board, Division of Drinking Water establece la frecuencia de las pruebas y los niveles de calidad del agua. Las metas del Elsinore Valley Municipal Water District son proporcionar agua potable segura a sus clientes y seguir las políticas y procedimientos del State of California and U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA). El EVMWD mantiene los residuos de desinfectante de cloro en el agua potable según lo dispuesto por el Estado y la U.S. EPA.

Las evaluaciones de las fuentes de agua potable se completaron entre el 2001 y el 2008. Las fuentes son más vulnerables a las siguientes actividades no asociadas con contaminantes detectados: aeropuertos, operaciones de extracción de grava, talleres mecánicos, patios de mantenimiento, sistemas sépticos, sistemas de alcantarillado y corredores de transporte. Una copia de la evaluación completa está disponible en el EVMWD. También puede solicitar que se le envíe un resumen de la evaluación poniéndose en contacto con **Mike Ali**, Administrador de la Calidad del Agua, al (951) 674-3146 x8256.

Hechos importantes de la U.S. EPA relacionados al agua potable

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservorios, manantiales y pozos. A medida que el agua fluye sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, materiales radiactivos, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua sin tratar incluyen:



Contaminantes microbianos, como virus y bacterias que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre.



Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son derivados de los procesos industriales y la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.



Contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ser de origen natural o generados de escorrentías de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.



Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o generados por la producción de petróleo y gas, y actividades mineras.



Plaguicidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, escorrentías de aguas pluviales urbanas y usos residenciales.

Para asegurar que el agua del grifo es segura para beber, la Environmental Protection Agency (EPA) de Estados Unidos y la State Water Resources Control Board (SWRCB) establecen regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la SWRCB también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada con el fin de ofrecer la misma protección para la salud pública.

TÉRMINOS DE CALIDAD DEL AGUA

PROMEDIO: El promedio reportado en los datos es el resultado combinado de múltiples muestras de colecciones.

NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE (MCL): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los principales MCL se establecen tan cerca de los Objetivos de Salud Pública (PHG o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

META DE NIVEL MÁXIMO DE CONTAMINANTE (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCL son establecidos por la Environmental Protection Agency (EPA) de Estados Unidos.

NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la incorporación de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

META DE NIVEL MÁXIMO DE DESINFECTANTE RESIDUAL (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay un riesgo conocido o esperado para la salud. Las MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NIVEL DE NOTIFICACIÓN (NL): Un nivel de asesoramiento basado en la salud establecido por el estado para las sustancias químicas en el agua potable que carecen de niveles máximos de contaminantes (MCL).

ESTÁNDAR PRIMARIO DE AGUA POTABLE (PDWS): MCL y MRDLG para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de supervisión y obligación de información, y requerimientos de tratamiento de agua.

META DE SALUD PÚBLICA (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay un riesgo conocido o esperado para la salud. Las PHG son establecidas por la Environmental Protection Agency de California (CalEPA).

NIVEL DE ACCIÓN REGULATORIA (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, conlleva un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

TÉCNICA DE TRATAMIENTO (TT): Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

TURBIEDAD: Es una medida de la turbiedad del agua, y es un buen indicador de la eficacia de nuestro sistema de filtración.

REGLA DE MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR): Ayuda a USEPA y a la State Water Resources Control Board a determinar dónde se encuentran ciertos contaminantes y si deben ser regulados.

El Estado nos permite controlar algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Aunque algunos de nuestros datos son representativos, tienen más de un año de antigüedad.

Información importante de la EPA sobre el agua potable

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y sus efectos potenciales en la salud llame a la línea directa de agua potable segura de la U.S. EPA al 1-800-426-4791, o visite la página web www.epa.gov. Los residuos químicos se miden en partes por millón (ppm), que es lo mismo que miligramos por litro (mg/L). Algunos componentes se miden en partes por billón (ppb). Algunas personas pueden ser más vulnerables a los



contaminantes en el agua potable que la población en general. Aquellos que pueden estar particularmente en riesgo incluyen pacientes con cáncer, receptores de trasplantes de órganos, personas con VIH-SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, así como algunos ancianos y bebés. Estas personas deben consultar con sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las directrices de los U.S. Centers for Disease Control & Prevention (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura, llamando al 1-800-426-4791, o en la página web water.epa.gov/drink/hotline.

» **ARSÉNICO** — Su agua potable contiene niveles bajos de arsénico que se encuentran dentro de los estándares de salud estatales y federales y están por debajo de los umbrales que requieren medidas correctivas. Para proteger la salud pública, la U.S. Environmental Protection Agency establece niveles máximos de contaminantes en función de la mejor tecnología de tratamiento disponible para eliminarlos del agua potable. La EPA continúa investigando los efectos en la salud de los bajos niveles de arsénico, un mineral conocido por causar cáncer en los humanos en concentraciones altas, y que además está vinculado a otros efectos en la salud como daños en la piel y problemas circulatorios. En el 2008, el EVMWD finalizó la construcción del centro de tratamiento de aguas subterráneas Back Basin valorizado en \$8 millones, que elimina el arsénico y otros contaminantes naturales con frecuencia encontrados en las aguas subterráneas.

» **PLOMO** — PLOMO: Desde 2017, las escuelas públicas han tenido la opción de solicitar a las agencias locales de agua que recojan muestras de agua para analizar si hay plomo. Las nuevas regulaciones ahora requieren que las agencias locales de agua prueben los niveles de plomo el 1 de julio de 2019 en todas las escuelas K-12 construidas antes de 2010. Los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable se encuentra principalmente en materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y plomería en el hogar. EVMWD es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado asentada durante varias horas, puede reducir al mínimo el potencial de exposición al plomo al enjuagar el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo en el agua, debería pedir que hagan pruebas en su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de agua potable segura, sin costo, al 1-800-426-4791 o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

» **SALES** — Uno de los problemas más importantes que enfrentan los suministros de agua en el sur de California hoy en día es la salinidad. El total de sólidos disueltos (TDS), también conocido como salinidad, es la concentración de sales minerales disueltas como el calcio, el magnesio, el sulfato de sodio y el cloruro. Los suministros locales de agua y el agua reciclada continúan mostrando un aumento en el contenido de sal. Si bien el State Water Resources Control Board considera estas sales como un estándar estético, demasiada sal puede tener un impacto negativo en nuestras fuentes locales de agua, en la agricultura y en nuestro medio ambiente. Actualmente, el EVMWD está explorando opciones sobre cómo cumplir con los requisitos establecidos por el estado para eliminar la abundancia excesiva de estas sales. Obtenga más información en www.evmwd.com/salt.

» **RADÓN** — El radón es un gas natural formado a partir de la desintegración radiactiva normal del uranio. No existen límites normativos prescritos para los niveles de radón en el agua potable: la vía de exposición al radón se produce principalmente a través de su presencia en el aire. La exposición durante un período de tiempo prolongado al aire que contiene radón puede causar efectos adversos a la salud. Si le preocupa el radón en su hogar, las pruebas son económicas y fáciles. Para obtener más información, llame al programa de radón de su estado (1-800-745-7236), a la línea directa de radón del National Safe Council (1-800-SOS-RADON) o a la línea directa de la Ley de Agua Potable de la EPA (1-800-426-4791).

INFORME DE CONFIANZA PAR EL CONSUMIDOR DE 2018

Desde el 1 de enero de 2018 hasta el 31 de diciembre de 2018, el Elsinore Valley Municipal Water District realizó más de 17 000 pruebas de calidad del agua a partir de muestras tomadas en varios lugares del sistema de agua, de acuerdo con las leyes estatales y federales. Las siguientes tablas enumeran solo los contaminantes que se detectaron. Es importante señalar que la presencia de estos contaminantes, tal como se detectan en el agua, no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud.

PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS

						AGUA SUPERFICIAL (TRATADA)			AGUA SUBTERRÁNEA (TRATADA)			
CONSTITUYENTE (unidades)	AÑO	MCL, SMCL, TT (MRDL)	PHG (MCLG) (MRDLG)	DLR ESTATAL	RANGO	MWD-MILLS STATE PROJECT	MWD-SKINNER COLORADO RIVER	ELSINORE CANYON LAKE	ELSINORE AGUA SUBTERRÁNEA	TEMESCAL AGUA SUBTERRÁNEA	VIOLACIÓN	FUENTE
					PROMEDIO							
CLARIDAD												
Turbidez: Aguas superficiales tratadas (NTU)	2018	TT = 1 MCL <= 0.3 NTU	NA	0	Más alto	0.08	0.1	0.24	NA	NA	No	Escorrentía del suelo
					% ≤ 0.3	100%	100%	100.0%	NA	NA		
Turbidity – groundwater wells (NTU)	2016- 2018	5		0.1	Rango	ND	ND	ND	ND – 1.4	ND		
					Promedio	ND	ND	ND	0.3	ND		

CONSTITUYENTES INORGÁNICOS

Aluminio (ppb)	2016-2018	1000	600	50	Rango	ND – 120	ND – 100	ND	ND	ND	No	Residuo del proceso de tratamiento de agua; erosión de depósitos naturales
		SMCL= 200			Promedio	58	51	ND	ND	ND		
Arsénico (ppb)	2017-2018	10	0.004	2	Rango	ND	ND	ND	ND – 43	ND	No	Erosión de depósitos naturales, desechos de producción de vidrio y productos electrónicos
					Promedio	ND	ND	ND	3.9	ND		
Bario (ppb)	2016-2018	1000	2000	100	Rango	ND	ND	50	ND – 190	76	No	Descarga de refineries de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales
					Promedio	ND	ND	50	44	76		
Fluoruro (ppm)	2016-2018	2	1	0.1	Rango	0.6 – 0.9	0.6 – 0.9	0.2	0.1 – 1.4	0.3	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de aluminio y fertilizantes
					Promedio	0.8	0.7	0.2	0.6	0.3		
Nitrato [como N] (ppm)	2017-2018	10	10	0.4	Rango	0.6	ND	ND	ND – 8.4	3	No	Escorrentía y lixiviación del uso de fertilizantes; tanques sépticos y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
					Promedio	0	ND	ND	2.74	3		
Selenio (ppb)	2016-2018	50	30	5	Rango	ND	ND	ND	ND – 16	ND	No	Refinerías, minas y descarga de desechos químicos; escorrentía de lotes de ganado
					Promedio	ND	ND	ND	6.6	ND		

CONSTITUYENTES RADIATIVOS

Actividad de Partículas Alfa Brutas (pCi/L)	2016-2018	15	(0)	3	Rango	ND	ND – 4	1.7	ND – 4.1	7.6	No	Erosión de depósitos naturales
					Promedio	ND	ND	1.7	1.9	7.6		
Actividad de Partículas Beta Brutas (pCi/L)	2013-2015	50	(0)	4	Rango	ND	ND – 5	5.2	ND	NA	No	Decadencia de depósitos naturales y artificiales
					Promedio	ND	ND	5.2	ND	NA		
Radio-228 (pCi/L)	2015-2018	NA	0.019	1	Rango	ND	ND	0	ND – 1.2	NA	NA	Erosión de depósitos naturales
					Promedio	ND	ND	0	0.03	NA		
Uranio (pCi/L)	2015-2018	20	0.43	1	Rango	ND	ND – 3	0	0 – 3.4	5	No	Erosión de depósitos naturales
					Promedio	ND	ND	0	1.8	5		

ESTÁNDARES SECUNDARIOS DE AGUA POTABLE

Cloruro (ppm)	2017-2018	SMCL=500	NA	NA	Rango	79 – 91	90 – 93	150	51 – 190	59	No	Escorrentía/lixiviación por la influencia del agua de mar natural A3:M89
					Promedio	85	92	150	102	59		
Color (units)	2016-2018	SMCL=15	NA	NA	Rango	1	ND – 1	ND	ND – 13	ND	No	Materiales orgánicos naturales
					Promedio	0	ND	ND	1	ND		
Hierro (ppb)	2017-2018	SMCL=300	NA	100	Rango	ND	ND	ND	ND – 860	ND	No	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
					Promedio	ND	ND	ND	67	ND		
Manganeso (ppb)	2017-2018	SMCL=50	NL=500	20	Rango	ND	22	ND	ND – 26	ND	No	Lixiviación de depósitos naturales
					Promedio	ND	0	ND	7.4	ND		
Foaming Agents (MBAS) (ppb)	2017-2018	SMCL=500	NA	NA	Rango	ND	ND	ND	ND – 100	ND	No	Lixiviación de depósitos naturales
					Promedio	ND	ND	ND	14	ND		
Umbral de Olor (Tonelados)	2016-2018	SMCL=3	NA	1	Rango	2	3	ND	ND – 2	ND	No	Materiales orgánicos naturales
					Promedio	0	0	ND	1	ND		
Conductancia Específica (µS/cm)	2017-2018	SMCL=1600	NA	NA	Rango	514 – 518	841 – 851	0	0 – 1399	0	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
					Promedio	516	846	0	685	0		
Sulfato (ppm)	2017-2018	SMCL=500	NA	0.5	Rango	34-46	168 – 175	190	48 – 310	120	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
					Promedio	40	172	190	134	120		
Total de Sólidos Disueltos – TDS (ppm)	2017-2018	SMCL=1000	NA	NA	Rango	272 – 283	510 – 526	550 – 610	300 – 1100	440-490	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
					Promedio	278	518	590	536	463		

ABREVIATURAS

AI: Índice de agresividad
AL: Nivel de acción
CaCO3: Carbonato de calcio
CFU: Unidades formadoras de colonias
DBP: Subproductos de desinfección
DDW: División de agua potable
DLR: Límites de detección para fines de Informes
GPG: La conversión de la dureza como granos por galón - 1 GPG = 17.1 ppm como CaCO3
LRAA: Media móvil anual local; la LRAA más alta es la más alta de todas las medias móviles anuales locales calculadas como el promedio de todas las muestras recolectadas dentro de un período de 12 meses

MBAS: Sustancias activas de azul de metileno
MCL: Nivel máximo de contaminante
MCLG: Meta de nivel máximo de contaminante
MFL: Millones de fibras por litro
MRDL: Nivel máximo de desinfectante residual
MRDLG: Meta máxima de nivel de desinfectante residual
MRL: Nivel de informe del método
µS/cm: microSiemen por centímetro; o micromho por centímetro (µmho/cm)
NA: No analizado/No aplicable
ND: No se detectó por encima del DLR estatal
NL: Nivel de notificación para SWRCB
NTU: Unidades nefelométricas de turbidez

pCi/L: picroCuries por litro
PHG: Meta de salud pública
ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)
ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)
ppq: partes por cuatrillón o picogramos por litro (pg/L)
ppt: parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)
RAA: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L) RAA: Media móvil anual; la RAA más alta es la más alta de todas las Medias móviles anuales calculadas como el promedio de todas las muestras recolectadas dentro de un período de 12 meses

Rango: Resultados basados en valores mínimos y máximos
RTCR: Regla de coliformes totales revisada
SCML: Nivel de contaminante secundario (Estándar estético)
SI: Índice de saturación (Langelier)
SWRCB: State Water Resources Control Board
TON: Número de umbral de olores
TT: La técnica de tratamiento es un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable
µS/cm: microSiemen por centímetro; o micromho por centímetro (µmho/cm)

PARÁMETROS DE MONITOREO ADICIONALES SIN MCL											
						AGUA SUPERFICIAL (TRATADA)			AGUA SUBTERRÁNEA (TRATADA)		FUENTE
CONSTITUYENTE (unidades)	AÑO	MCL, SMCL, TT (MRDL)	PHG (MCLG) (MRDLG)	DLR ESTATAL	RANGO	MWD-MILLS STATE PROJECT	MWD-SKINNER COLORADO RIVER	ELSINORE CANYON LAKE	ELSINORE AGUA SUBTERRÁNEA	TEMESCAL AGUA SUBTERRÁNEA	
					PROMEDIO						
Alcalinidad [como CaCO3] (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	66 – 74 70	104 – 109 106	96 96	7 – 320 146	130 – 160 145	
Boro (ppb)	2016- 2018	NL = 1000	NA	100	Rango Promedio	160 0	120 0	180 – 180 180	ND – 240 93	62 62	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Calcio (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	16 – 20 18	54 – 58 56	62 62	3 – 170 64	72 72	
Clorato (ppb)	MWD	NL = 800	NA	20	Rango Promedio	ND ND	43 0	NA NA	NA NA	NA NA	Subproducto de la cloración del agua potable; procesos industriales
Corrosividad [como Índice de agresividad] (AI)	2015- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	11.9 – 12.1 12	12.3 – 12.4 12.4	12 – 12 12	11.7 – 13 9.66	12 12	Equilibrio elemental en agua; afectado por la temperatura, otros factores
Corrosividad [Índice de saturación] (SI)	2016	NA	NA	NA	Rango Promedio	0.15 – 0.31 0.23	0.54 – 0.59 0.56	-0.16 – 0.84 0.46	0.03 – 0.56 0.23	-0.11 -0.11	Equilibrio elemental en agua; afectado por la temperatura, otros factores
Dureza [como CaCO3] (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	86 – 98 92	218 – 238 228	250 250	9 – 620 212	240 240	
Magnesio (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	11 – 12 12	21 – 22 22	23 23	ND – 49 14	16 16	
NDMA (ppt) N-Nitrosodimetilamina	MWD	NL = 10	3	2	Rango Promedio	ND ND	4.1 0	NA NA	NA NA	NA NA	Subproducto de la cloraminación del agua potable; procesos industriales
pH (units)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	8.4 – 8.5 8.5	8.1 – 8.2 8.2	8.1 – 8.3 8	6.9 – 8.9 7.8	6.9 – 7.7 7	
Potasio (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	2.8 – 2.9 2.8	4.0 – 4.5 4.2	8.7 9	ND – 3.8 1.9	2 – 2 2	
Radón 222 (pCi/L)	2017	NA	NA	100	Rango Promedio	ND ND	ND ND	NA NA	240 – 1800 743	2300 2300	
Sodio (ppm)	2017- 2018	NA	NA	NA	Rango Promedio	62 – 63 62	85 – 92 88	100 100	44-130 91	56 56	
TOC (ppm)	2011- 2018	NA	NA	0.3	Rango Promedio	4.3 – 5.9 4.9	4.9 – 8.9 6.9	5.4 – 6.2 5.8	ND – 0.7 0.28	ND – 0.52 0.26	Varios fuentes naturales y artificiales; TOC como medio para la formación de subproductos de desinfección
Vanadio (ppb)	2016- 2018	NL = 50	NA	3	Rango Promedio	ND ND	ND ND	3 3	ND-25 10	ND ND	De forma natural; descarga de desechos industriales

RESULTADOS DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN PARA BACTERIAS COLIFORMES						MONITOREO ADICIONAL PARA UCMR (Monitoreo 2012 - 2014)				
CONTAMINANTES MICROBIOLÓGICOS	ELSINORE Y TEMESCAL			PHG, MCLG	FUENTE TÍPICA DE BACTERIAS	COMPONENTE (unidades)	unidades	PHG	Rango	Promedio
	Detección Más Alta	MCL	N.º de meses en violación							
Bacterias coliformes totales (Regla estatal de coliformes totales)	1.2%	Más del 5 % de muestras en un mes con detección	0	0	Naturalmente presente en el medio ambiente	Bromoclorometano [Halón 1011] (ppb)	µg/L	NA	ND-0.31	0.1
Coliformes fecales o E. coli (Regla estatal de coliformes totales)	0%	Una muestra de rutina y una muestra repetida detectan coliformes totales y cualquier muestra también detecta coliformes fecales o E. coli	0	0	Residuos fecales humanos y animales	Clorato (ppb)	µg/L	800	ND-1600	316.80
E. coli (regla federal de coliformes totales revisada)	0%	Las muestras de rutina y repetidas son positivas para coliformes totales, o positivas para E. coli, o el sistema no puede tomar muestras repetidas después de una muestra de rutina positiva para E. coli, o el sistema no logra analizar la muestra repetida positiva para coliformes totales para E. coli.	0	0	Residuos fecales humanos y animales	Cromo (total) (ppb)	µg/L	NA	ND-0.76	0.30
						Cromo 6 (ppb)	µg/L	NA	ND-0.77	0.26
						Molybdenum (ppb)	µg/L	NA	ND-33	9.49
						Ácido perfluorooctanoico (ppb)	µg/L	NA	ND-0.014	0.00
						Ácido perfluorooctanoico (ppb)	µg/L	NA	ND-0.041	0.014
						Estroncio (ppb)	µg/L	NA	ND-820	455.3
						Vanadio (ppb)	µg/L	50	ND-20	4.7
RESULTADOS DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN PARA LOS SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN						Notificación de clorato: Se observó que las concentraciones de clorato en 2 de 15 muestras de UCMR estaban por encima del nivel de notificación estatal de 800 ppb. El uso de fuentes ambientales de clorato incluye defoliantes o desecantes agrícolas, subproductos de desinfección y uso en la producción de dióxido de cloro. Los efectos del clorato en la salud han sido publicados en USEPA 815-B-11-001 (enero de 2012).				
QUÍMICO O CONSTITUYENTE (UNIDADES)	ELSINORE Y TEMESCAL – MUESTRAS 2017-2018		MCL	PHG, MCLG	FUENTE PRINCIPAL DE CONTAMINANTES					
	LRAA MÁS ALTA*	Rango de detecciones								
Trihalometanos Totales-TTHMs (ppb)	59.6	0.57 – 65	80	NA	Subproducto de la cloración del agua potable					
Ácidos Haloacéticos-HAA5 (ppb)	12.9	2.4 – 16	60	NA	Subproducto de la cloración del agua potable					

RESULTADOS DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN PARA PLOMO Y COBRE								
PLOMO Y COBRE (Y UNIDADES DE INFORMES)	ELSINORE Y TEMESCAL – MUESTRAS 2016			AL	PHG	DLR	PRUEBAS DE PLOMO DE ESCUELAS COMPLETADAS EN 2018	FUENTE PRINCIPAL DE CONTAMINANTES
	N.º de muestras recolectadas	detectado un 90.º nivel percentil	N.º de sitios que superan el AL					
PloMo (ppb)	52	ND	0	15	0.2	5	27	La corrosión interna de los sistemas de tuberías de agua en el hogar; descargas de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	52	0.22	0	1.3	0.3	0.05	NA	Corrosión interna de los sistemas de tuberías del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

RESULTADOS DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN PARA OTROS PARÁMETROS						
QUÍMICO O CONSTITUYENTE (UNIDADES)	ELSINORE Y TEMESCAL			MCL (SMCL)	PHG	FUENTE PRINCIPAL DE CONTAMINANTES
	Año de muestra	Promedio	Rango			
Cloro libre (ppm)	2018	0.99	0.01 – 3.3	4.0	4.0	Desinfectante de agua potable agregado para el tratamiento
Cloro total (ppm)	2018	1.93	0 – 4.2	4.0	4.0	Desinfectante de agua potable agregado para el tratamiento
Recuento de placas heterotróficas(HPC)	2018	39.85	2 – 623	TT	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
Turbidez (NTU)	2018	0.23	0.017 – 1.19	(5)	NA	Escorrentía del suelo
Color	2018	1.72	0 – 22	(15)	NA	Materiales orgánicos naturales
pH	2018	8.03	7.09 – 8.82	NA	NA	
Temperatura	2018	22.82	13.7 – 34.5	NA	NA	
Olor (Toneladas)	2018	1.84	0 – 2	NA	NA	



EVMD proporciona tratamiento a las aguas obtenidas de Canyon Lake y fuentes de aguas subterráneas, y realiza el monitoreo del agua tratada según los requisitos estatales y federales. Los datos de calidad del agua tratada disponibles se presentan en este CCR en lugar de los datos de calidad del agua de fuente no tratada (en bruto).

El agua del grifo continúa teniendo un valor notable



Las recientes sequías fueron un recordatorio del papel esencial que desempeña el agua en la vida diaria, y también de la importancia de gestionar los suministros de agua de manera sostenible. Si bien California está experimentando alivio de la sequía, es un desafío que el estado continuará enfrentando en los próximos años. El EVMWD está comprometido con la conservación, e invierte en suministros de agua locales y administra de manera responsable nuestros recursos para prepararnos para futuros años de sequía.

No obstante, mucho de este compromiso se dirige a proporcionar agua segura y confiable. El personal del distrito está dedicado a mantener sistemas de entrega a gran escala e instalaciones de tratamiento avanzado que proporcionan agua limpia

las 24 horas del día, los 365 días del año.

Antes de que el agua llegue a los hogares y las empresas, recorre un extenso proceso. Puede provenir de las cercanías del Canyon Lake o de fuentes de agua subterránea locales. O bien, puede recorrer cientos de millas a través de canales o tuberías del Colorado River Aqueduct y el State Water Project.

Sin importar cómo llegue a su destino, el agua se filtra, se limpia, se analiza y se distribuye de una manera que produce agua potable de la más alta calidad en la nación y en el mundo. EVMWD realiza **17,000 PRUEBAS POR AÑO** para garantizar que el agua cumple o excede todas las normas de salud y seguridad establecidas por los gobiernos estatal y federal. Además, el agua del grifo sigue teniendo valor significativo para los clientes, que pagan solo unos centavos por galón.

Vivir un estilo de vida con un uso eficiente del agua



REEMBOLSOS AYUDAN A LOS CLIENTES A AHORRAR DINERO Y AGUA

En California, la conservación del agua se ha convertido en una forma de vida. Año tras año, las sequías han obligado a repensar cómo se usa el agua dentro y fuera de las viviendas. Una de las muchas formas en que el EVMWD fomenta la eficiencia en el uso del agua es ofreciendo descuentos en paisajismos y electrodomésticos y dispositivos para ahorrar agua.



REEMPLAZO DE CÉSPED

Quitar el césped y convertirlo en un paisaje con un uso eficiente de agua podría representar un ahorro de hasta 50 galones de agua por día por cada 1,000 pies cuadrados de paisajismo. Reciba un reembolso de **\$2.25 por pie cuadrado por hasta 5,000 pies cuadrados.**



SISTEMA DE RECIRCULACIÓN DE AGUA CALIENTE

Los sistemas de recirculación de agua caliente ayudan a ahorrar agua y dinero al proporcionar agua caliente instantánea desde el grifo. Hay reembolsos disponibles de hasta \$175 por propiedad, siempre que haya fondos disponibles.



DISPOSITIVOS DE AHORRO DE AGUA

Los siguientes dispositivos califican para un reembolso del Metropolitan Water District of Southern California, un proveedor de agua importada para el EVMWD.



Controladores de riego basados en el clima
("Temporizadores inteligentes") - desde \$80

Boquillas de aspersores de rotores MP -
\$2 por boquilla (mínimo de 30)

Inodoros de alta eficiencia de primera calidad
- \$40 (1.1 galones por descarga o menos)



Lavarropas de alta eficiencia - \$85

Sensores de humedad del suelo - \$80

Barriles de lluvia (mínimo de 50 galones) - \$35
por barril (2 barriles por vivienda)

Cisternas (mínimo de 200 galones) - desde \$250
(uno por vivienda)



MANTÉNGASE INFORMADO: EVMWD procura que sus clientes estén informados e involucrados



El EVMWD se compromete a mantener informados a los clientes y partes interesadas a través de transparencia y comunicación. Durante seis años seguidos, el EVMWD recibió un Certificado de Excelencia por la Transparencia del Distrito por parte de la Special District Leadership Foundation (SDLF). La SDLF es una organización independiente sin fines de lucro formada para promover un buen manejo y control y las mejores prácticas entre los distritos especiales de California.

El Distrito también fue reconocido por su destacada comunicación con dos prestigiosos honores en todo el estado en la 2019 California Association of Public Information Officials (CAPIO) Excellence in Public Information Communications Awards y recibió el reconocimiento a través de la Public Relations Society of America Inland Empire Chapter a través de un premio Polaris Award of Excellence.

En CAPIO, el EVMWD recibió el más alto honor, EPIC, por el relanzamiento de su plataforma de Instagram, que se centra en la eficiencia del agua como estilo de vida, a través de elecciones sencillas y efectivas al aire libre. El EVMWD también recibió un premio Award of Distinction for its Variable Sewer Outreach Plan, que comunicó de manera eficaz el cambio en la estructura de la tarifa de alcantarillado para los clientes del EVMWD. CAPIO es una organización de profesionales de la comunicación pública en todo California que trabaja para mantener informado al público y en conexión con el gobierno.

El EVMWD recibió distinciones por parte de Public Relations Society of America Inland Empire Chapter por su campaña de extensión destinada a educar a los clientes sobre la tecnología de medición avanzada. El Distrito recibió un premio Polaris Award por sus esfuerzos ejemplares de relaciones públicas que incorporan con éxito investigación, planificación, implementación y evaluación sólidas.

El EVMWD fomenta activamente la participación del público:



VISITE NUESTRA OFICINA CENTRAL
en 31315 Chaney Street, Lake Elsinore,
CA, 92530

**ASISTA A LAS REUNIONES DEL
CONSEJO** en la oficina central del
Distrito. Las reuniones se llevan a cabo
el segundo y cuarto jueves de cada mes
a las 4 p. m., y están abiertas al público.

Las agendas se publican antes de
la reunión en el frente de la oficina
central del EVMWD y en línea en
www.evmwd.com. Las reuniones
se publican de acuerdo con la Ley
Ralph M. Brown.

ENVÍE UNA CARTA a P.O. Box 3000,
Lake Elsinore, CA 92531

LLÁMENOS al (951) 674-3146



Otros reconocimientos adicionales con premios

- Large Business of the Year Award de la Lake Elsinore Valley Chamber of Commerce
- ACWA/JPIA's President's Special Recognition Award
- 2019 Sustainability Award de Riverside County Board of Supervisors 1st District
- 2018 Progress Makers Award de global software leader Infor.

**¡MANTÉNGASE INFORMADO CON EL EVMWD! ENCUÉNTRENOS EN
FACEBOOK, INSTAGRAM, TWITTER Y YOUTUBE.**



Elsinore Valley Municipal Water District
31315 Chaney Street
P.O. Box 3000
Lake Elsinore, CA 92531-3000

JUNTA DIRECTIVA

Darcy M. Burke, *División 1*

Harvey R. Ryan, *División 2*

Jared K. McBride, *División 3*

Phil Williams, *División 4*

Andy Morris, *División 5*



Elsinore Eddie's Efficient Gardens



NUEVAS IDEAS DE DISEÑO DE PAISAJES ¡logre que ahorrar agua sea aún más fácil!

Cada vez más, los propietarios de viviendas renuncian al verde y cambian por un paisaje que les permita hacer un uso más eficiente del agua. Muchas personas advierten que los paisajes al estilo California son fáciles de mantener, además de que ahorran dinero y agua.



¡El EVMWD está aquí para ayudar! El EVMWD se enorgullece de asociarse con el Metropolitan Water District of Southern California para ofrecer un nuevo programa de reembolso para el reemplazo de césped. El incentivo ayuda a cubrir los costos de remover el césped y convertirlo en un paisaje que incorpora plantas que requieren un bajo uso de agua y sistemas de riego actualizados.

El EVMWD ha creado dos nuevos diseños de paisajes para ayudarlo a imaginar un hermoso y eficiente jardín. Estos diseños que hacen un uso eficaz del agua le permiten crearlo por usted mismo y cuentan con una amplia variedad de opciones de plantas al estilo California disponibles localmente y un enfoque de paisaje sostenible para ayudar con la captura de agua de lluvia y la reducción de la escorrentía. Estos diseños, junto con otros recursos de paisajes, están disponibles en **www.EddieGardens.com**.